

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 37.123/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 37.123/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 5 mei 2004 door de Minister van Werk verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het minimumbedrag van het loon dat men moet genieten om als een betaalde sportbeoefenaar te worden beschouwd", heeft op 27 mei 2004 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, le 5 mai 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant le montant minimal de la rémunération dont il faut bénéficier pour être considéré comme sportif rémunéré", a donné le 27 mai 2004 l'avis suivant:

Aangezien de Raad van State, afdeling wetgeving, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State om een advies is verzocht, dienen het derde tot het vijfde lid van de aanhef te worden vervangen door één enkel lid, luidende:

"Gelet op advies 37.123/1 van de Raad van State, gegeven op 27 mei 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;"

Bij het ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

Dès lors que l'avis du Conseil d'État, section de législation, a été demandé en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, on remplacera les troisième, quatrième et cinquième alinéas du préambule par un alinéa unique s'énonçant comme suit:

"Vu l'avis 37.123/1 du Conseil d'État, donné le 27 mai 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;"

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'État,

G. SCHRANS,
M. RIGAUX,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME